

# Honeywell

## **Computadora portátil Dolphin<sup>®</sup> 9900**

---

con Windows Mobile<sup>®</sup> 6

## **Guía de Inicio Rápido**

---

---

# Guía de Inicio Rápido del Dolphin 9900

## Cuando retire el embalaje

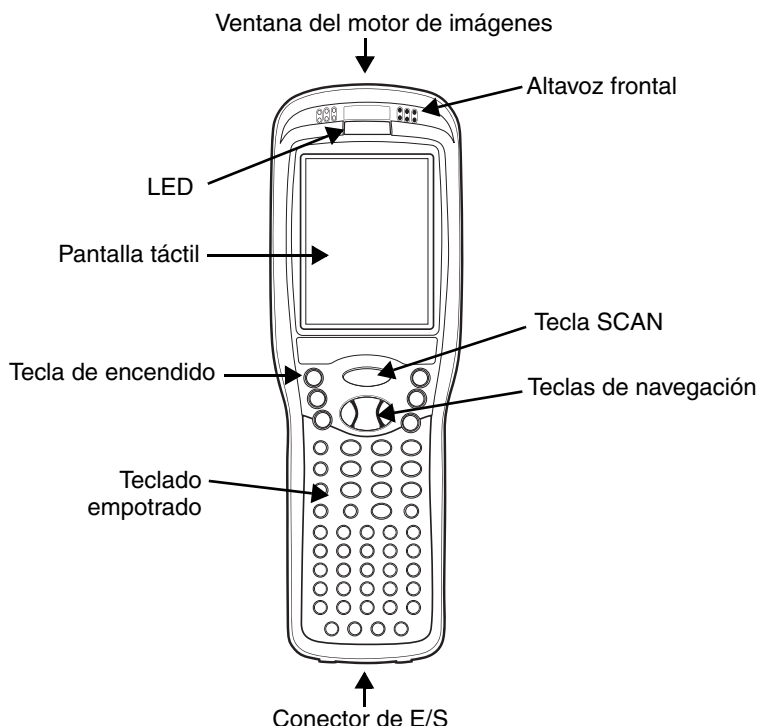
Asegúrese de que la caja contenga los siguientes elementos:

- Computadora portátil Dolphin 9900 (el terminal)
- Batería principal (Ión Litio, 7,4 v)
- CD de inicio de Microsoft
- Guía de inicio rápido del Dolphin 9900

*Nota: Si ha pedido periféricos o accesorios, compruebe que también estén incluidos en el pedido.*

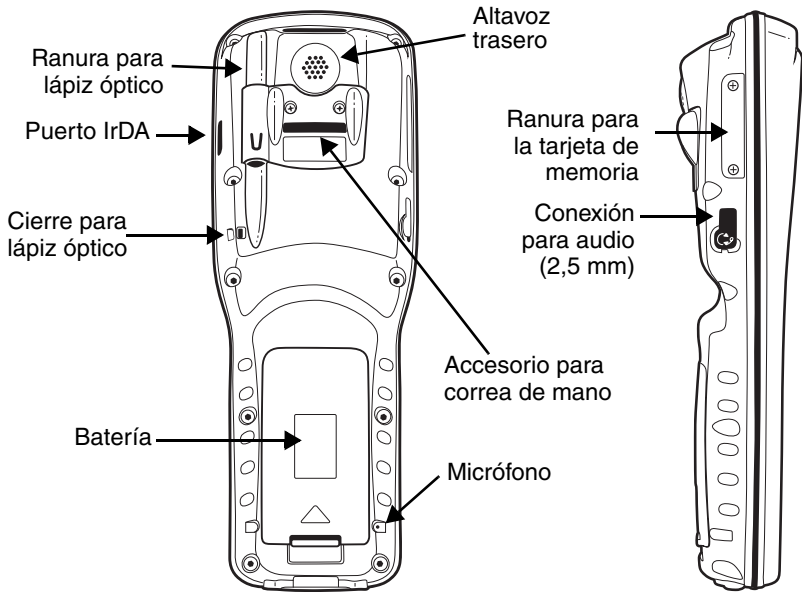
Asegúrese de conservar el envoltorio original en caso de que se deba devolver el terminal Dolphin para ser reparado; para obtener más información consulte [consulte la página 7](#).

## Panel frontal de Dolphin 9900



---

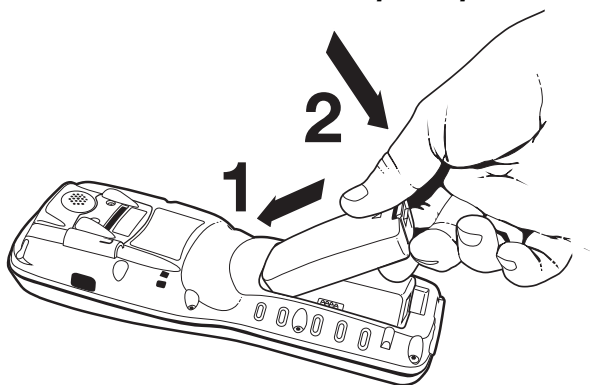
## Panel posterior y lateral de Dolphin 9900



## Configuración del terminal

1. Coloque la batería en el terminal ([consulte la página 3](#)).
2. Cargue la batería principal durante un mínimo de 4,5 horas ([consulte la página 3](#)).
3. Arranque el terminal ([consulte la página 4](#)).

## Paso 1: Colocación de la batería principal



Utilice únicamente las baterías de Ión Litio suministradas por Honeywell. El uso de cualquier batería que no haya sido vendida o fabricada por Honeywell puede provocar daños que no cubre la garantía.

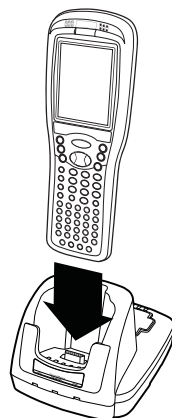
## Paso 2: Carga de las baterías

La fuente de alimentación está compuesta por dos tipos de baterías: la batería principal, que se introduce en el panel posterior, y la batería de reserva, que se encuentra dentro del terminal.

La batería principal alimenta el terminal y carga la batería de reserva interna. La batería de reserva interna mantiene los datos almacenados en la memoria RAM y permite que funcione el reloj del sistema durante un máximo de 30 minutos cuando se retire la batería principal o esta se descargue completamente.

Los terminales se envían con ambas baterías completamente descargadas. **¡Cargue la batería principal durante un mínimo de 4,5 horas antes de utilizarla por primera vez en el terminal!**

Utilice alguno de los periféricos de carga del Dolphin 9900, conectando este último apropiadamente a la alimentación eléctrica (consulte la página 4).



Utilice únicamente los periféricos, cables de alimentación y adaptadores de alimentación de Honeywell. El uso de periféricos, cables de alimentación o adaptadores de alimentación que no hayan sido vendidos o fabricados por Honeywell puede causar daños no cubiertos por la garantía.

---

### **Paso 3: Arranque del terminal**

El terminal comenzará a arrancar en cuanto se suministre alimentación y se ejecutará automáticamente. NO pulse ninguna tecla ni interrumpa el proceso de arranque. Toque la pantalla únicamente cuando se le indique.

Una vez finalizado el proceso de arranque, aparecerá la pantalla Today (Hoy) y el terminal estará listo para su uso.

*Nota: Dado que la pantalla Today (Hoy) aparece varias veces durante el proceso de arranque, espere unos segundos antes de pulsar cualquier elemento de la pantalla Today (Hoy).*

### **Reinicio del terminal**

**Reinicio parcial:** En el teclado de 56 teclas, mantenga pulsadas las teclas CTRL + MAYÚS durante aproximadamente cinco segundos.

En el teclado de 43 teclas, mantenga pulsadas las teclas CTRL + NUM durante aproximadamente cinco segundos.

Al realizar un reinicio parcial, se volverá a arrancar el terminal sin borrar los datos de la memoria RAM.

**Reinicio total:** Mantenga pulsadas las teclas CTRL + ESC durante aproximadamente 5 segundos.

El reinicio total borrará todos los datos y las aplicaciones que haya almacenadas en la memoria RAM y reiniciará el terminal.

### **Periféricos y accesorios**

**Dispositivo Dolphin HomeBase™** Cargador de comunicaciones/recarga con soporte para batería auxiliar. Transferencias de datos mediante puertos USB o serie RS-232.

**Dispositivo Dolphin MobileBase™** Cargador de comunicaciones/recarga móvil. Transferencias de datos a través de puerto serie RS-232 y alimentación a 5 voltios.

**Dispositivo Dolphin QuadCharger™** Cargador de batería de cuatro ranuras que carga cuatro baterías de Ión Litio en menos de cinco horas. Una ranura funciona además como probador de baterías.

**Cargador móvil Dolphin** Puede cargar un terminal Dolphin enchufado a un puerto de alimentación/encendedor del automóvil.

**Dolphin Net Base** Cargador de comunicaciones/recarga de cuatro ranuras diseñado para comunicaciones basadas en Ethernet.

**Dolphin ChargeBase** Cargador de cuatro ranuras que alberga, alimenta y recarga un terminal en cada ranura.

**Kits de cables Dolphin** Cables USB o serie que cargan y comunican con el terminal directamente, sin cargador.

---

## **Asistencia técnica**

Si necesita ayuda para la instalación o solución de problemas del dispositivo, comuníquese con su distribuidor o con la oficina de soporte técnico más cercana:

### **Norteamérica/Canadá**

Teléfono: (800) 782-4263

(8 a. m. - 6 p. m., hora estándar oriental)

Fax: (315) 554-6705

Email: [natechsupport@handheld.com](mailto:natechsupport@handheld.com)

### **Latinoamérica**

Teléfono: (803) 835-8000

Teléfono: (800) 782-4263

Email: [latechsupport@handheld.com](mailto:latechsupport@handheld.com)

### **Brasil**

Teléfono: +55 (21) 3535-9100

Fax: +55 (21) 3535-9105

Email: [brsuporte@handheld.com](mailto:brsuporte@handheld.com)

### **México**

Teléfono: (803) 835-8000

Email: [latechsupport@handheld.com](mailto:latechsupport@handheld.com)

### **Europa, Oriente Próximo y África**

Teléfono: +31 (0) 40 7999 393

Fax: +31 (0) 40 2425 672

Email: [eurosupport@handheld.com](mailto:eurosupport@handheld.com)

### **Pacífico Asiático**

Teléfono - Hong Kong: +852-3188-3485 o 2511-3050

Teléfono - China: +86 21 6361 3818

Email: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)

### **Japón**

Teléfono: +813-5770-6312

Email: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)

### **Malasia**

Teléfono: +603-6201-7020

E-mail: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)

## **Asistencia técnica en línea**

También puede obtener asistencia técnica en línea en [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

## **Información adicional**

Para descargar la guía del usuario completa de estos productos, visite nuestro sitio web: [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

---

## ***Servicio posventa y de reparación de productos***

Honeywell ofrece servicios para todos los productos a través de sus centros de servicio en todo el mundo. Para acceder al servicio con o sin garantía, póngase en contacto con la oficina adecuada de las que se muestran abajo para obtener un número de autorización de devolución (RMA: Return Material Authorization) antes de devolver el producto.

### **Norteamérica**

Teléfono: (800) 782-4263  
Fax: (803) 835-8012  
Email: [naservice@handheld.com](mailto:naservice@handheld.com)

### **Latinoamérica**

Teléfono: (803) 835-8000  
Teléfono: (800) 782-4263  
Fax: (239) 263-9689  
Email: [laservice@handheld.com](mailto:laservice@handheld.com)

### **Brasil**

Teléfono: +55 (21) 3535-9100  
Fax: +55 (21) 3535-9105  
Email: [brservice@handheld.com](mailto:brservice@handheld.com)

### **México**

Teléfono: +52 (55) 5203-2100  
Fax: +52 (55) 5531-3672  
Email: [mxservice@handheld.com](mailto:mxservice@handheld.com)

### **Europa, Oriente Próximo y África**

Teléfono: +31 (0) 40 2901 633  
Fax: +31 (0) 40 2901 631  
Email: [euservice@handheld.com](mailto:euservice@handheld.com)

### **Pacífico Asiático**

Teléfono: +852-2511-3050  
Fax: +852-2511-3557  
Email: [apservice@handheld.com](mailto:apservice@handheld.com)

### **Japón**

Teléfono: +813-5770-6312  
Fax: +813-5770-6313  
Email: [apservice@handheld.com](mailto:apservice@handheld.com)

## ***Asistencia en línea del servicio posventa y de reparación de productos***

También puede obtener asistencia en línea del servicio posventa y de reparación de productos en [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).



---

## **Limited Warranty**

Honeywell International Inc. ("Honeywell") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to Honeywell's published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any Honeywell product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electro-static discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than Honeywell or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by Honeywell for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to Honeywell's factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by Honeywell without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting Honeywell. In the event that the product is returned to Honeywell or its authorized service center within the Warranty Period and Honeywell determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, Honeywell, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to Honeywell.

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

HONEYWELL'S RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT WITH NEW OR REFURBISHED PARTS. IN NO EVENT SHALL HONEYWELL BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HONEYWELL ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HONEYWELL FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HONEYWELL MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof.

Use of any peripherals not manufactured/sold by Honeywell may result in damage not covered by this warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, power adapters, cradles, and docking stations.

---

Honeywell extends these warranties only to users of the products. These warranties are non-transferable.

The limited duration of the warranty for the Dolphin 9900 is as follows:

- The duration of the limited warranty for terminals with an integrated imager is two years
- The duration of the limited warranty for touch screens is one year provided that a screen protector is applied and an approved stylus is used for the 12-month duration covered by the warranty.
- The duration of the limited warranty for the HomeBase device, QuadCharger device, Mobile Base device, Mobile Charger, Net Base, and ChargeBase is one year.
- The duration of the limited warranty for batteries is one year.  
Use of any battery not sold/manufactured by Honeywell may result in damage not covered by the warranty. Batteries returned to Honeywell in a reduced state may or may not be replaced under this warranty. Battery life will be greatly increased when following the battery instructions in the Dolphin 9900 Mobile Computer User's Guide.

### ***How to Extend Your Warranty***

Honeywell offers a variety of service plans on our hardware products. These agreements offer continued coverage for your equipment after the initial warranty expires. For more information, contact your Sales Representative, Customer Account Representative, or Product Service Marketing Manager from Honeywell, or your Authorized Reseller.

---

## ***Disclaimer***

Honeywell International Inc. (“Honeywell”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult Honeywell to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of Honeywell.

Honeywell shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Honeywell.

©2008 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc)

## ***Trademarks***

Dolphin, Dolphin RF, HomeBase, Mobile Base, and QuadCharger are trademarks or registered trademarks of Hand Held Products, Inc. or Honeywell International Inc.

Microsoft, Windows, Windows Mobile, Windows CE, Windows NT, Windows 2000, Windows ME, Windows XP, ActiveSync, Outlook, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks of their respective companies and are the property of their respective owners.

## ***Patentes***

Consulte el embalaje del producto para ver la lista de patentes.

**Honeywell**

700 Visions Drive  
P.O. Box 208  
Skaneateles Falls, NY 13153-0208